

辛城教會本堂主日崇拜 CCC Compton Sunday Service

7/10/2022

敬拜詩歌
Worship Hymns

領會
Worship Leader

信息
Message
與主聯合
United with the Lord
羅馬書 Rom 6:1-14

楊洋 牧師
Pastor Bobby Yang

回應詩歌
Responsive Hymn
#408 福哉繫連妙結
Blest Be the Tie

領會
Worship Leader

萬國同工分享
Special Sharing

施凱瑞
Kara Stuckey

歡迎與報告
Welcome & Anno.

領會
Worship Leader

祝禱
Benediction

楊洋 牧師
Pastor Bobby Yang

金句：我們若在他死的形狀上與他聯合，也要在他復活的形狀上與他聯合。(羅馬書 6:5)

Key Verse: For if we have been united with him in a death like his, we will certainly also be united with him in a resurrection like his. (Romans 6: 5)

領會/領詩：蘇子涵
Worship Leader: Zihan Su

司琴：李人傑
Pianist: Joe Li

翻譯：范洪
Interpreter: Howard Fan

影音同工：李嵌
AV Worker: Qian Li

招待同工：柯立璋，劉吉沅

Ushers: Li-Wei Chiang, Jiyuan Liu

報告事項

五月奉獻	\$74,305.84
五月支出	\$54,471.21
五月結算	\$19,834.63
2022 年盈虧	\$49,697.20

1. 今年教會主題：靈命進深，全人關懷。
2. 援助烏克蘭難民捐獻：6/26 前共收取 \$14,620，等六月底收齊，再送交 New Hope Ukraine Ministry 的 ECMI 事工。
3. 全教會同工會結果：6/29 通過美聖堂青少年團契聚會場地，添置影音系統及敬拜講台等相關器材，金額一萬美元。
4. 我們親愛的吳繼揚牧師：決定八月底退休，為他和師母 31 年在辛城教會忠心的牧養感謝神。我們真捨不得，但相信信實的主會繼續帶領祂的教會及牧師和師母前面的服事。
5. 週五專題小組查經：7/8 已開課。四個專題，每兩周一專題：1) 永保鸚鵡情深 7/8,7/15；2) 養育兒女秘招 7/22,7/29；3) 預備金色年華 8/5,8/12；4) 職場的鹽與光 8/19,8/26。歡迎參加
6. 暑期成人主日學課程：今天上午 9:30 已開始上課，歡迎弟兄姐妹來裝備自己
7. 本堂青少年：7/10 主日早 9:30-10:30 開始連續 10 堂看 Chip Ingram 牧師教導的聖經的關係觀視頻課程；目的是預備自己等待真愛，有智慧選擇對象保持聖潔。請青少年準時出席，預備心上課。
8. 成人主日學教師會議：今天下午 3 點線上舉行，請代禱。
<https://meet.google.com/dsq-rein-isc>
9. 大使命宣教委員會會議：7/17 晚上七點透過線上開會，請代禱。
10. 職場使命系列課程-I：7/26-9/27 週二晚 8 點美聖堂上課。教師柯立璋。
鏈接 <https://forms.gle/gc61LgEkM2d7iM9bA>

代禱事項

1. 為軟弱肢體禱告：蔡衛平手術後的復原，林丕榮，林美辰，劉沐慈氣切傷口的復原及賜醫護人員智慧來幫助沐慈適應，以及染疫者儘快康復。
2. 2022 實體中西部夏令會七百多人參加，感謝主順利平安，與會者多有得著並得激勵，願主的靈繼續催逼個人領受的感動，賜勇氣引導開路向前邁進。

Announcements

May Offering	\$74,305.84
May Expenses	\$54,471.21
May Balance	\$19,834.63
Year-to-Date Balance	\$49,697.20

1. **2022 CCC Theme:** Advance Spiritually, Caring for Person Holistically.
2. **Ukrainian Refugees Relief Fund:** The amount on 6/26 was \$14,620. All the offering will be submitted to ECMI's New Hope Ukraine Ministry.
3. **The Result of Co-Workers Meeting:** On 6/29, CCC approved \$10k for the AV system and the stage related equipment at Mason youth room.
4. **Our Dear Pastor David Wu:** Decided to retire at the end of Aug. Thank God for his and Mrs. Wu's faithful services and shepherding among us for the past 31 years. It is hard for us to let them go, but trust the Faithful Lord will keep guiding His church and their future services.
5. **Small Group Friday Workshops:** started on 7/8; 4 topics, each for 2 weeks: 1) The Long-Lasting Flourishing Couple, 7/8,7/15; 2) The Tips of Parenting, 7/22, 7/29; 3) Preparing the Golden Age, 8/5, 8/12; 4) The Light and Salt in Job Fields, 8/19, 8/26. Welcome you to join.
6. **Summer Adult SS Classes:** Started today at 9:30am; invite b/s to be equipped by the studies.
7. **Compton Youth:** Started today from 9:30-10:30am for 10 weeks to watch Pastor Chip Ingram's teachings regarding the biblical view of relationships. The purpose is to prepare oneself to wait for the true love, have the wisdom to choose a future spouse and keep purity. Youths, please prepare your hearts and arrive to class on time.
8. **Adult SS Teacher's Meeting:** Today at 3pm online at <https://meet.google.com/dsq-rein-isc>. Please pray for it.
9. **GCC Meeting:** 7/17 at 7pm online; please pray.
10. **"Called to Work" Series I:** Tues., 8pm, 7/26-9/27 at Mason church. Teacher: sister Li-Wei Chiang. Please register at <https://forms.gle/gc61LgEkM2d7iM9bA>

Prayer Requests

1. Pray for the weak: Weiping Cai's recovery after surgery, Pi-Long Lin, Meichen Lin, Priscilla Liu's wound healing after surgery and her doctors have the wisdom to help her to adjust, and those having covid with a speedy recovery.
2. Thank the Lord for the success of the 2022 in-person MCCA, more than 700 people joined. Many were encouraged and had spiritual gains. May the Holy Spirit urge and guide them to carry their takeaways courageously to move forward.

濫殺無辜

「起假誓、不踐前言、殺害、偷盜、姦淫、行強暴、殺人流血接連不斷。」(何4:2)

七月四日國慶日，在芝加哥城北的高地公園，一個居民為高收入的小鎮，早上十點半，當吹著喇叭擊著鼓和各種樂器的遊行隊伍，正在鎮中心出發時，突然傳來陣陣槍聲。有人開始倒地，其餘人像被踐踏的螞蟻窩，到處驚慌失措的狂奔著。原來有一個槍手，躲在一間樓房的屋頂上，用連發步槍向人群亂射。現場一片大亂，滿處是遺棄的折疊椅，幼兒推車，布娃娃，和受傷倒地的遊客，兇手已不知去向。整個槍擊過程造成六人死亡，三十人受傷。警方立刻圍堵現場，上百人搜尋，結果抓到一嫌犯，是21歲的巴比奎某。

奎某是一位業餘的繞舌歌手，生長在一個中產家庭，父親擁有一間餐廳。他從小就喜歡音樂，經常在網路社交平台上發表許多短視頻。他的視頻充滿了黑色訊息，常常是仇視分歧和暴力威脅，包括卡通片中一個持槍者被警察槍殺，和過去槍擊屠殺多人兇手的照片。大部分鄰居都沒和他說過話，只看他一人騎著電動滑板，在住宅區溜達。他的右頰刺著一個傷口，左額刺著「甦醒」，脖子上刺著玫瑰綠葉。顯然他的思想中充滿了扭曲的錯誤觀念。他擁有五把槍。

最近美國向公眾開槍亂射已經成了一種流行病，模仿複製事件不斷發生。分析起來主要原因就是美國的槍枝氾濫。美國擁有全世界42%的槍枝，是世界槍擊死亡最高的國家。紐約和倫敦兩處的槍劫比率相當，但在紐約被槍殺的卻是倫敦的54倍。不錯，憲法賦予人民有帶槍的自由；但購買或使用槍枝的控制權，是應當由政府嚴厲執行的。其實最根本的問題還是出在美國人離棄上帝，失去祖先們敬虔的態度，只剩下想要保留槍枝的自由。人罪惡的本性，衝動的情緒，再加上手邊方便可去取得的槍枝，難怪會有如此多的槍擊事件。真要求神憐憫。

The Killing of the Innocent

"Swearing false oaths, breaking preambles, killing, stealing, committing adultery, committing violence, murder and bloodshed" (Hosea 4:2).

On July 4th, Independence Day, in Highland Park, north of Chicago, a town with high income residents, at 10:30 in the morning when the parade with trumpets, drums and various musical instruments was setting out from the town center, there were sudden bursts of gunfire. Some people began to fall to the ground, and the rest were like trampled ant nests, running around in panic. A gunman hid on the roof of a building and fired at the crowd with an automatic rifle. The scene was in chaos, full of abandoned folding chairs, baby strollers, dolls, and injured tourists. The murderer disappeared. Seven people were killed and 30 wounded throughout the shooting. The police immediately surrounded the scene. Hundreds of people were searching and the 21-year-old suspect, Bobby Crimo, was caught. Crimo is an amateur rapper who grew up in a middle-class family and his father owns a restaurant. He has been fond of music since he was a child and often publishes many short videos on online social platforms. His videos are full of dark, hateful, and violent messages, including cartoons of a gunman being shot dead by police and pictures of past shooters of mass murderers. Most of the neighbors never talked to him; they just watched him riding an electric skateboard and strolling around the residential area. He tattooed a mark of wound on his right cheek, the word of "Awaken" on his left side of forehead and rose green leaves on his neck. Apparently his mind was full of twisted misconceptions. He had five guns.

Shooting at the public in the United States has recently become an epidemic, and copycat incidents continue to occur. The main reason is the proliferation of guns in the United States. The United States owns 42 percent of the world's guns, making it the country with the highest number of gun deaths in the world. New York and London have similar robbery rates, but the death from gunshots in New York is 54 times more than London. Yes, the Constitution gives people the freedom to carry guns; but the right to control the purchase or use of guns should be strictly enforced by the government. In fact, the most fundamental problem is that Americans have abandoned God and lost the godly attitude of their ancestors, leaving only the freedom of wanting to keep guns. It is no wonder there are so many shootings because of the human sinful nature, the impulsive emotions, and the easy access to guns. Indeed, may God have mercy on us.

辛城教會

Cincinnati Chinese Church

牧會傳道人: 吳繼揚, 楊洋, 劉江華

Ministers: David Wu, Bobby Yang, Brian Liu

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
禱告會/查經小組 Prayer Meetings/Small Group Bible Study		
週一	姊妹查經小組(戴敏, 線上聚會)	7:30 pm
週三(每月第一週)	禱告會(美聖堂)	8:00 pm
週三(每月最後一週)	聯合禱告會(本堂與美聖堂輪流舉行)	7:30 pm
週四	福樂查經小組(實體與Zoom平台同步)	9:30 am
週四	查經小組(賴姬吟, 線上聚會)	9:30 am
週五	成人/青少年小組查經, 兒童 AWANA(美聖堂)	7:30 pm
團契聚會	Fellowship Meeting	負責人
福樂團契	每月第一週星期四早上 9:30 實體與 zoom 同步	李翠英
安德森團契	每月第一週週六 6:00 pm 輪流在各家舉行	傅亦冰
建武營團契	每月第一個週六禱告會輪流在各家舉行	張東生
加利利西區	每月第三週同工禱告會輪流各家舉行	李國忠
UC 校園團契	每週五晚 7:30, Peoples Church 聚會同步使用 Zoom	朱奇
Miami 校園團契	每週五晚 6:00PM, OBF 實體聚會	唐慧瑩
青少年團契	Youth Fellowship 每週五晚上 7:30 在美聖堂	詹生和

§ 主日崇拜, 備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及嬰幼兒看顧。

Sunday Mandarin Worship Service has English translation by earphone. Starting 9:30 AM, we also provide K-6th grade Children Gospel Group, Youth Worship Service (English), and Nursery Service.

貳零貳貳年辛城教會主題: 靈命進深, 全人關懷

Cincinnati Chinese Church Theme for 2022:

Advance Spiritually, Caring for Person Holistically

本堂地址: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231,

Tel: (513) 931-2381 Fax: 931-2981

美聖堂地址: 766 Reading Road, Mason, OH 45040,

Tel: (513) 398-1234

<http://www.cincinnati-chinese-church.com>